

*enfance et musique*  
Les indispensables

# tralalère

Agnès Chaumié  
La Maison des Tout-Petits



- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>1 • La sorcière</b> 1:07                        | <b>12 • Un escargot</b> 1:38       |
| <b>2 • Les loups</b> 1:47                          | <b>13 • Le clown</b> 1:22          |
| texte : Maurice Carême, musique : Christiane Oriol |                                    |
| <b>3 • Monsieur et Madame</b> 0:30                 | <b>14 • Fanny</b> 1:50             |
| <b>4 • Les crocodiles</b> 2:50                     | <b>15 • Monsieur Le Pouce</b>      |
|  | <b>dort bien au chaud</b> 0:47     |
| <b>5 • Sibilarico</b> 1:04                         | <b>16 • Le ouistiti</b> 0:51       |
| <b>6 • Un pou, une puce</b> 0:59                   | <b>17 • Le coq est mort</b> 1:55   |
| <b>7 • Mon papa</b> 1:15                           | <b>18 • Tip, tip, tip</b> 0:58     |
| <b>8 • Le petit bossu</b> 1:35                     | <b>19 • Petite souris</b> 1:41     |
| <b>9 • Mélimba</b> 1:22                            | <b>20 • Une souris verte</b> 0:56  |
| <b>10 • Monsieur Le Pouce</b>                      | <b>21 • Mon poisson rouge</b> 1:52 |
| <b>entre chez lui</b> 0:20                         | <b>22 • Les éléphants</b> 1:55     |
| <b>11 • Les pompiers</b> 0:43                      | <b>23 • Ma petite fleur</b> 0:33   |

Coréalisation : Maison des Tout-Petits/Enfance et Musique

Production : Enfance et Musique

Coordination artistique : Agnès Chaumié - Enfance et Musique

Chants, bruitages et percussions : Nadège Agneessens, Isabelle Delage, Anne Fonsagrive, Daniel Lefèvre, Claude Viard (équipe de la Maison des Tout-Petits) et bien sur les enfants

#### Musiciens

Ayrald Petit : percussions (Le coq, les loups)

Jean-louis Carlotti : contrebasse et guitare

Les arrangements sont le résultat d'un travail collectif animé par Agnès Chaumié

Ingénieur du son : Alain Morenton (Studio mobile Enfance et Musique)

Illustration : Félix Monsonis

# **La Maison des Tout-Petits**

La Maison des Tout-Petits est un lieu d'accueil et d'éveil pour les jeunes enfants. Elle a pour buts essentiels de leur permettre une socialisation en douceur en privilégiant tous les liens assurant une continuité entre leur famille et ce lieu, et de leur offrir, avec un souci constant de qualité, un espace de découverte, d'expression et de création. Cet enregistrement est le fruit d'un projet soutenu depuis plusieurs années par les parents et l'équipe de la Maison des Tout-Petits.

Pour les enfants, le "moment chansons" représente un temps fort et un repère dans le déroulement d'une demi-journée passée avec nous. Ils peuvent choisir des chansons d'un répertoire déjà connu car transmis par leur famille ou en découvrir de nouvelles qu'ils tentent ensuite de partager avec leur entourage. N'en percevant parfois que des bribes, les parents éprouvent le besoin de connaître notre répertoire.

Ainsi sont nées des réunions chansons avec eux, puis l'idée de ce disque destiné à être un lien affectif d'autant plus important que les enfants vont y retrouver les voix de leurs éducateurs. Il deviendra un élément de continuité entre les familles et la Maison des Tout-Petits qui contribuera à leur sécurité affective. Il sera enfin un souvenir précieux après leur départ.

Nous avons demandé la collaboration d'Enfance et Musique sachant que ce partenariat garantirait la qualité que nous tenions apporter aux enfants et un complément de formation musicale dont nous ressentions la nécessité.

Diverses étapes ont jalonné ce projet. Des réunions ont permis un collectage plus riche et la sensibilisation accrue des parents à l'importance de la musique pour le jeune enfant. Après le collectage, il s'est agi de mettre au point les chansons choisies en vue d'une véritable création. Ce travail s'est fait grâce à l'accompagnement et l'implication d'Agnès Chaumié. Il a mobilisé les capacités créatrices de chacun et a constitué une motivation puissante pour notre équipe toujours désireuse de progrès dans sa pratique professionnelle. Il a permis un regard nouveau sur un répertoire déjà connu. Nous avons partagé le plaisir d'inventer à plusieurs : chacun, mis en confiance dans ses capacités, a contribué à cette création selon sa personnalité. La collaboration avec des professionnels d'autres horizons (musiciens, techniciens), le partage d'un travail dans un contexte différent du contexte professionnel habituel ont représenté une ouverture particulièrement enrichissante et dynamisante. La formation acquise a dépassé largement la réalisation pour rejoaillir sur l'environnement musical quotidien offert aux enfants. Le "moment chansons" a évolué vers une meilleure qualité. Les enfants chantent beaucoup plus facilement et s'amusent même à improviser. Cet enregistrement se veut le reflet d'une atmosphère connue des enfants et le témoignage d'un partenariat réussi.

## **L'équipe de la Maison des Tout-Petits**

## LA SORCIÈRE

Au jardin de ma grand-mère  
Tra la lère (bis)  
J'ai rencontré une sorcière  
Tra la lère (bis)  
Elle avait un chapeau vert  
Tra la lère (bis)  
Et mangeait des vers de terre  
Beurk...

## LES LOUPS

Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois loups sauvés  
Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois de sauvés un de pris

Loup gris se poudre de farine  
Quand la lune est sur la colline  
Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois loups sauvés  
Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois de sauvés un de pris

Loup noir ne danse que la nuit  
Au manoir des chauve-souris

Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois loups sauvés  
Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois de sauvés un de pris

Loup vert adore les groseilles  
Mais gare au coq qui les surveille

Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois loups sauvés  
Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois de sauvés un de pris

Loup blanc ne vit que de parfum  
Du ciel de mai, du miel de juin

Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois loups sauvés  
Loup blanc, loup noir, loup vert, loup gris  
Pour trois de sauvés un de pris

## MONSIEUR ET MADAME

Monsieur et madame  
*Sortir un pouce puis l'autre de chaque poing*  
Sont à l'abri  
*Glisser chaque pouce entre l'index et le majeur, poings toujours fermés*  
Ils regardent tomber la pluie  
*Mouvement circulaire horizontal des bras*  
Il pleut sur la grand'route  
*Avec les doigts d'une main, courir sur l'autre avant-bras*  
Il pleut sur la prairie  
*Même chose sur l'autre bras*  
Et le tout petit  
L'auriculaire  
Trotte sous son parapluie  
Trottine, couvert par l'autre main

## LES CROCODILES

Un crocodile s'en allant à la guerre  
Disait adieu à ses petits enfants  
Traînant sa queue, sa queue dans la poussière  
Il s'en allait combattre les éléphants

Ah, les crococo, les crococo, les crocodiles  
Sur les bords du Nil ont disparu, n'en parlons plus  
(bis)

Il agitait sa queue dans la poussière  
Comme s'il était d'avance triomphant  
Les animaux, devant sa mine altière  
Dans les forêts s'enfuyaient tout tremblants

Un éléphant parut et sur la terre  
Se préparait un combat de géants  
Mais près de là courrait une rivière  
Le crocodile s'y jeta subitement

## SIBILARICO

Silbarico canard aux lentilles  
Sibilarico fiasco  
Laritibuïa gibouïa fia fia  
Laritibuïa gibouïa fia

## UN POUCE UNE PUCE

Une puce  
*Un poing fermé le pouce en l'air*  
Un pou  
*Idem avec l'autre pouce*  
Assis sur un tabouret  
*Croiser les bras*  
Jouaient aux cartes  
*Geste de distribuer les cartes*  
La puce perdait  
*Paumes des mains vers le haut*  
La puce en colère  
*Mains sur les hanches*  
Attrapa le pou  
*Avec les deux mains qui claquent*  
Le flanqua par terre  
*Geste de jeter par terre*  
Lui tordit le cou  
*Avec les deux poings faire le geste de tordre*  
Madame la puce  
*Un index menaçant*  
Qu'avez-vous fait là  
*L'autre index menaçant*  
J'ai commis un crime  
*Une main sur le cœur*  
Un assassinat pom pom...  
*L'autre main de l'autre côté de la poitrine*

## MON PAPA VA AU CINÉMA

Mon papa  
Il va au cinéma  
Ma maman  
Elle n'y va pas souvent  
Mon p'tit frère  
Il y est allé hier  
Ma p'tite sœur  
Elle y va tout à l'heure

Si j'avais de l'argent  
J'm'achéterais un bonnet blanc  
Un bonnet américain  
Pour faire peur à tous les gens  
Mon bonnet est malade  
Je l'emmène à l'hôpital  
L'hôpital est fermé  
Mon bonnet s'est envolé  
Point final !

## LE PETIT BOSSU

Quand le petit bossu va chercher du lait  
Il n'y va jamais sans son pot à lait  
Il dit faisant ses p'tites manières  
En arrivant chez la crémierie  
Donnez-moi du lait, dans mon pot à lait

Non, non, non, on n'a jamais vu  
Aussi résolu que le petit bossu !

Quand le petit bossu va chercher du sel  
Il n'y va jamais sans son pot à sel  
Il dit faisant ces p'tites manières

En arrivant chez l'épicierie  
Donnez-moi du sel, dans mon pot à sel

Non, non, non, on n'a jamais vu  
Aussi résolu que le petit bossu !

Quand le petit bossu va chercher de l'eau  
Il n'y va jamais sans son pot à eau  
Il dit faisant ses p'tites manières  
En arrivant à la rivière  
Donnez-moi de l'eau, dans mon pot à eau

Non, non, non, on n'a jamais vu  
Aussi résolu que le petit bossu !

## MÉLIMBA

Ouélé ouélé  
Mélimba méliwé (bis)

Atchi kouri bemba  
No so to ké rimba

Tchikoutchi tchikoutcha  
Mélimba méliwé (bis)

## MONSIEUR LE POUCE RENTRE CHEZ LUI

Monsieur le pouce

*On lève le pouce, on le montre*

Rentre chez lui

*On le rentre dans le poing fermé*

Toc, toc, toc

*On frappe les deux poings l'un contre l'autre*

Monsieur le pouce

Chut ! je dors !

*Index sur la bouche puis mains jointes contre la joue*

Toc, toc, toc

*On frappe les deux poings l'un contre l'autre*

Monsieur le pouce

Hop ! Je sors !

*On fait ressortir le pouce du poing fermé*

## UN ESCARGOT

Un escargot s'en allait à la foire

Pour acheter une paire de souliers

Quand il arriva, il faisait déjà nuit noire

Il s'en retourna (cl-cl)\* nu pied

Un escargot s'en allait à l'école

Car il voulait apprendre à chanter

Quand il arriva ne vit que des herbes folles

C'était les vacances (cl-cl) d'été

Un escargot s'en allait en vacances

Pour visiter l'Inde et le Japon

Au bout de sept ans, il était toujours en France

Entre Dijon et (cl-cl) Lyon

\* 2 claquements de langue

## LES POMPIERS

Bonjour !

*Les deux poings fermés, on fait sortir les deux pouces*

Nous sommes les capitaines des pompiers !

*On fait saluer en les pliant plusieurs fois*

Attention

*On sort les index*

En avant

*On sort les majeurs*

En arrière

*On sort les annulaires*

Partez !

*On ouvre les deux mains*

Pin pon, pin pon

*On ouvre et ferme les mains*

## LE CLOWN

J'ai un gros nez rouge  
*Index pointé montrant le nez, on tourne*  
Deux traits sur les yeux  
*Mains à l'oblique au-dessus des sourcils,*  
*geste vers le bas de chaque côté*  
Un chapeau qui bouge  
*Mains en « chapeau pointu »*  
*On le bouge, la tête aussi*  
Un air malicieux  
*Mains partant de la bouche remontant sur les oreilles, en « sourire »*  
Deux grandes savates  
*On tend les jambes et on tape par terre un pied après l'autre*  
Un grand pantalon  
*On avance les bras et les mains jusqu'au bout des pieds et on mime le pantalon qu'on remonte jusqu'à la taille*  
Et quand je me gratte  
*Mains sous les aisselles, on se gratte*  
Je saute au plafond !  
*On saute, les mains en l'air au-dessus de la tête*

## FANNY

Quand Fanny était un bébé,  
Un bébé, un bébé  
Quand Fanny était un bébé  
Elle faisait comme ça  
*Pouce dans la bouche*

Quand Fanny était une p'tite fille  
Une p'tite fille, une p'tite fille  
Quand Fanny était une p'tite fille  
Elle faisait comme ça  
*Pied de nez*

Quand Fanny était une jeune fille  
Une jeune fille, une jeune fille  
Quand Fanny était une jeune fille  
Elle faisait comme ça  
*Main sur la hanche, tête penchée :*  
« pff »

Quand Fanny était une maman  
Une maman, une maman  
Quand Fanny était une maman  
Elle faisait comme ça  
*Doigt sur la bouche :*  
« chut : bébé dort »

Quand Fanny était une grand-mère  
Une grand-mère, une grand-mère  
Quand Fanny était une grand-mère  
Elle faisait comme ça  
*Main sur les reins :*  
« ouille, ouille, ouille, mes reins »

## **MONSIEUR LE POUCE DORT BIEN AU CHAUD**

Monsieur le pouce dort bien au chaud

*Pouce replié dans le poing*

Debout, c'est l'heure

*Frapper les deux poings*

Non, non, non

*Les deux poings joints devant le visage*

Je ne veux pas me lever

*Geste de négation*

Debout, c'est l'heure

*idem*

Non, non,non

Je ne veux pas me lever

Debout c'est l'heure

*Frapper les deux poings deux fois*

Bon , je me lève

*Le pouce sort*

Bonjour papa

*Le pouce « embrasse l'index »*

Bonjour maman

*Le majeur*

Bonjour, grand frère

*L'annulaire*

Bonjour, p'tite sœur

*L'auriculaire*

Tout le monde est levé

*La main grande ouverte*

On va déjeuner

*La main disparaît derrière le dos*

## **LE OUISTITI**

Dans la forêt

*Les deux mains dessinent un cercle*

Un ouistiti

*Mettre ses mains sur les hanches*

Tout petit, tout petit

*La main (paume vers le sol) s'abaisse*

Se balançait

*Les bras tendus se balancent devant soi*

De-ci, de-là

*Idem*

Hop là ! hop là !

*Bras demi plié, paumes vers le sol les mains sautent*

Un gros serpent

*Les mains paume contre paume*

Vint en rampant

*Simulent la reptation*

Pan Pan Pan Pan

*Claquements de mains*

Il est reparti

Le ouistiti

*Mains au-dessus des yeux en visière*

Tant pis, tant pis

*Geste de dépit : haussement d'épaule*

## LE COQ EST MORT (CANON)

Le coq est mort, le coq est mort (bis)  
Il ne dira plus cocodi cocoda (bis)  
Cocodi codi cocodi coda (bis)

## TIP, TIP, TIP

Tip, tip, tip  
*Avec les deux index, tapoter sur une table ou par terre*  
C'est la pluie sur le toit  
Zip, zip, zip  
*Avec l'index, dessiner de grands « Z » dans l'air*  
C'est l'éclair qui rougeoie  
Boum, boum, boum  
*Tambouriner des deux poings sur la table*  
Le tonnerre !  
*Ou sur sa poitrine*  
Cache-toi !  
*Cacher la tête sous les deux bras repliés*

## UNE SOURIS VERTE

Une souris verte  
Qui courrait dans l'herbe  
Je l'attrape par la queue  
Je la montre à ces messieurs  
Ces messieurs me disent  
Trempez là dans l'huile  
Trempez là dans l'eau  
Ça fera un escargot tout chaud  
Je la mets dans mon chapeau  
Elle me dit qu'il fait trop chaud  
Je la mets dans un tiroir  
Elle me dit qu'il fait trop noi  
Je la mets dans ma culotte  
Elle me fait trois petites crottes

## MON POISSON ROUGE

Mon poisson rouge ayant appris  
Que les oiseaux vivaient sans cage  
Se dit un jour, tiens, moi aussi  
Je voudrais voir du paysage  
Mon bocal est trop petit  
Rapprocher les mains parallèles  
L'eau est sale, l'herbe y pousse  
Geste d'essuie-glace, les mains  
Montent, index pointés  
Je veux voir du beau pays  
Mains en visière  
Et m'étendre [cl-cl]\* sur la mousse  
S'étirer puis joindre les mains contre la joue

\* 2 claquements de langue

## UN ÉLÉPHANT

Un éléphant se balançait  
Se balançait sur une toile d'araignée  
Et il trouvait ce jeu tellement amusant  
Qu'il appela un deuxième éléphant

Badoum badoum badaboum  
Badoum badoum badoum(bis)

Deux éléphants...

Trois éléphants...

Rendre compte de l'atmosphère propre à la Maison des Tout-Petits, transmettre le plaisir des moments de chant fut le projet de cet enregistrement. Dans la collaboration avec l'équipe de la Maison des Tout-Petits, mon travail a consisté à favoriser l'expression de chacun, l'échange et la mise en forme des idées. C'est dans le jeu avec les mots, les onomatopées, le rythme, la mélodie des chansons que l'interprétation et les arrangements ont pris forme, au milieu des enfants ou dans le travail entre adultes : jouer sur l'accélération dans "Une puce", inventer une seconde voix pour "Petite souris", crier une ambiance vocale dans "Les loups", choisir le son aérien d'un instrument pour "Mélimba", faire ressortir le texte des "Crocodiles", donner de la couleur aux "tralalère" de la "Sorcière", autant d'occasions de chercher et d'inventer à plusieurs. Pour enrichir certaines chansons, il m'a semblé intéressant de faire appel à des instrumentistes professionnels (percussions, contrebasse, guitare). Au cours de ce travail, les adultes ont pris conscience des hauteurs vocales et du tempo des enfants. Ceux-ci, motivés par l'implication des adultes, chantaient de plus en plus souvent. Tout naturellement, ils ont pris place dans ce disque.

Souhaitons que le résultat de ce travail donne tout simplement envie de chanter à ceux qui l'écoutent.

**Agnès Chaumié,  
musicienne-formatrice Enfance et Musique**